

Anotogo mabiyeng keremiza.

1-5 Koka wallaka solo panuge Anotogo ngillumpek keya ngabellakpek keremiza. Ngabellakpek yeik yolu kapura Anotogi kumpek kaibek ngalega ngalengale mizageya. Kusa panurukku mabiyeng kamenak ngokmena. Anotogo kaiya, "Ngaiyek wiyemek mize." Kaiya logo ngaiyek wiyemek miza wazamiya. Ngaiyek wiyemek wazono purik Anoto pakella, pakella logo purik pugu wokpek meiya. Pugu kusarik ngelemanirikka sangamizi wizinta, wizinta logo pugu kusarik kusa meiya. Yawe piyeng mizabek wok wamenakpek.

6-8 Anotogo kaiya logo kaibek lewe narikke wazami keya lewe narik kelang liya kozainuyang pongo kaibekka pakngalege yongo. Anotogo pakngalege pulemeng ngillumpek meiya. Yawe piyeng mizabek wok nayaubek.

9-10 Anotogo kaiya logo kaibek lewe narikke wazami keya lewe narik kelang liya logo ngabellakpek tabuntaweki kaiya logo pillik tabunta.

11-13 Anotogo kaiya logo yengeleiyeng keya

Yenese 1

kawelleheng mabiyeng nalangai nayeng miza logo ngabellakpekka lewagella wazamiya. Puyengki willekyeng wiri purik panuyengkellik mabillik wiri keya ngereke lewe, pillik wilibek. Yawe piyeng mizabek wok nayau keya nakpekke.

14-19 Anotogo kaiya logo yokmek, ngompek keya pelewewili tabunta. Pugu yokmek yoklongko tabuntabene kellemiya. Pubu ngompek keya pelewewili kusarikke tabuntabene kelleyiya. Togo ngabellakpekke ngaiyek wiya. Pugu puyeng mabiyeng keremizarau kopong puyeng luwe keya tanga wizagimagi, piyeng kakwela onogi pillik wilikpek wizagimagi. Yawe piyeng mizabek wok mangobektau onobekke.

20-23 Anotogo kaiya logo wataiyiwili mabuwili nalangai namekta kaige yenge yungke tabunta yoluweki kaiya logo puli lewagella. Puwulugu ngereke wik nawili wazaya logo kollokngagono wazaya. Anotogo winakwilirau mabuwili nalangai namekta keremiza, keremiza logo nalangai namekta wazaya logo kollokngagono wazaya. Yawe piyeng mizabek wok melenazikpekke.

24-25 Anotogo kaiya logo watawili mabuwili

nalangai namekta ngabellakpekke tabunta. Wata yoluwili ma nayau ma nakmek ono kollokngagono. Pugu kemallewili mabuwili nalangai namekta keremiza. Puwili mabuwili Anotogi keremizawili ngezewili ngereke wik nawili panuwiligellik wazaya logo kollokngagono wazaya.

1:29-30; 2:9a Anotogo yengelei keya willek piyeng keya watawili mabuwili keya kawelleiyeng nibene ngeragiyeng keremiza. Togo Anotogo watawiliyegi ngeragiyeng yana.

Anotogo Yompanubek Keremiza.

1:26-2:25 Anotogo were yompanubek keremiza. Pugu yongkampuyau keremiza. Pugu ngezebekellik puyau keremiza.

Yenese 2

Anotogo ngabellaktik weiya logo yompanubek keremiza. Pugu yaumpokko wereimungke wilik mana. Togo yompanubek weik wik yolu. Anotogo yeik pugura Atam meiya. Anotogo kabelak yemanerikke yengelei yawelei ngeriya logo Atam miza orowei kanta wazamiya. Yawelege kainaling kiling, kai puling sollorik yawelei llibuge ngabellak yeikta Itong meiyabekke. Yawe yaka puleige yenge llibuge

yengelei nalei wizilege yengelei yeikta wik yolugilei meiya. Peleigu yompanu wik yolubene kellemiya purik yompanu peleigi willekyeng ni mabura pi ibengki ono. Yawe mabuleige naleirau wizilege yengelei yeikta iwaka sagelei meiya. Anotogo Atamyegi pillik meiya, "Ni yaweleigi waberek ngai wizimo. Ni yaweleige yengelei puyengke willekyeng mabuyeng nagi kani. Kapura yengelei iwaka sagileigi willekyeng ni nagi ono kani. Wamenalei panga llibuge pulei tamizeige ni puleigi willekyeng ni mabura ni yompiyangaiyengki iwakagi keya ni kaileyengkirau iwakagi kani ni ono kani. Tamizeige ni ni purik mabura ni ibangki, pillik mieya. Wata keya winak yolu puwili mabuwili Anoto ngezebokko ngabellakpekka keremizawili Anotogo iza orowei kanta Atam miza mana. Togo Atam ngezebokko kummulla logo puwiligi yeikyeng meiya. Kapura Anoto ngezebokko pillik kaiya, Atam ngezebek keke yolu purik wazono ono. Nogo yongok namele pigi keremiza mowiyiweki. Pi pi kiling sawellawei mizagimele keya weik yongok pugumele mizibene, Anoto pillik kaiya. Togo Anoto ngezebokko Atam keremuge iwekkola wazamiya logo pugu Atamyaga illabenak weiya logo korikwek

Yenese 2

ngereke limana wazamiya. Pugu illabenak weiya logo yongokmele keremiza. Atam yogalikta logo Anotogo yongokmele Atamyegi miza mana. Atam pi pakella logo kaiya, "Ni negellik. Anotogo ni illabe nogobek weiya logo ni keremiza, tegi nogo ni yongokmele meiyagi", menameiya. .Purikki wiyeeke mabek puweke purik yompubekki panu keya mangoyau wazaiya logo yongok pugumele kiling yongkamo mizi. Togo piyau menalege wamenak miza. Anotogo yongkampuyauyegi pillik yeiya, "Yali kolong keya yakong mantikwili wazayizo keya yali watabiyeng mabiyeng ngai kowizo. Yongkampuyau korik piyaugiyau komozigellik kapura kentek ono. Anotogo watabiyeng mabiyeng keremiza logo pakella keya purikki wazono panu. Yawe piyeng mizabek wok melenazik keya nazik keya nakpekke. Anotogo yawe piyeng mabiyeng miza walleleige Anoto wok melenazik keya nazikka nayaubekke weik leimizi purik wok melenazik keya nazikka nayaubekke pulogo purik Anotogo wok wallek meiyabek.

Yenese 3

Yongkampu Kaile Kailemiza meli.

1-7 Kemallemokko wizimei ngago ngaigu

mizamek. Pugu yongokmeleyegi pillik meiya,  
 "Anoto kaiyara yaweleige yengelei piyeng  
 mabiyengki willekyeng ni, ni ono kanı kai ma  
 tallik?" menameiya. Yongokmologo pillik meiya,  
 "Te willekyeng nagi kapura yengelei wamenalei  
 panga llibuge puleigi willekyeng te nagi ono kai.  
 Tamizeige te saweli purik mabura te ibangki kai",  
 menameiya. Kemallemokko pillik meiya, "Yali  
 ibangki ono, yali kaileyengki iwaka mizagi keya  
 yompiyangaiyengki iwaka mizagi. Togo yali  
 Anotogellik mabillik iwakagi keya purik pugu  
 iwaka." Togo yongokmele yengelei willekpekki  
 keriya logo ya kollokkelilegi. Pi weiya logo na.  
 Pi yompu pugbektou mana. Pi na logo puyau iwaka  
 panu. Togo puyau korik piyaugiyau kimeike  
 pakellalegi puyau ngezeyau lilekyeng kiliya logo  
 kiye waliya.

8-21 Yokmek kiliyaweke Anoto yenge yaweleige  
 weimizi kang keya mizi. Togo Atam yali yongopu  
 Anotogo lewarikki keriya logo piyau panga  
 yengeleiyengki sollogo liwik koya. Anotogo  
 ngagoyeiya, "Yali talege", menayeiya. Yompubokko  
 kanga meiya, "Nogo ni lewarikki keriya keya ne  
 korikwek kimeikelegi ne kullilli wiziga liwiksa".

Yenese 3

Anotogo meiya, "Tako niyegi komozillik pillik miziweki kailegi ni yengelei nogo walleklei neiya puleigi willekpek na ma tallik," menameiya. Atamku meiya, "Nugu ne yongok pemele nana. Pugu ne willekpek nana logo ne na." Yongokmologo pillik meiya, "Kemallemokko neyegi ngaigu kairikki wameik kai nobiyeng ne na." menameiya. Anotogo kemallemekyegi pillik meiya, "Ni pillik mizalegi ni korago ngabellakpekke weimizi kampellimo.

Nogo nigi marekngawili keya pigi marekngawili yali ngai kelligene kelleyiyagi. Nugu pi ingegantage limitagi kapura pugu kebi nugura sopelagi."

Anotogo yongokmeleyegi pillik meiya, "Ni pillik mizalegi mantikwili wazayiweki mabura ni ngangang yemane mizimo kapura ni yompu nugubekyegi ngolluk kelli mizagi keya pugu niyegi ngaigi." menameiya.

Anotogo Atamyegi pillik meiya, "Ni pillik mizalegi nogo ibekyeng kollokngagono ngabellakpekke lewagella wallibene kelleyiyagi. Ni makngezogo yawe kozang mizi keke miza logo ni ngiziyeng nagi wizagimagi pillik mizi kampella ibangki. Nogo ni ngabellak ngabellakpekka keremizabek togo kalike ibang purik ngerike mabillik ngabellaktik manimo," menameiya. Togo Anotogo watawiligi korikyeng weiya logo iwik miza keya kiye waliya wazaya. Atamku yongok pugumele yeikta Ibe meiya pi yongkampanu mamokki yelibumele.

22-24 Atam keya Ibe kaileyengki keya yompiyangaiyengkirau iwaka panu. Tegi yongkampuyau yengelei yeikta wik yolugileigi willekyeng nagirau onobene Anotogo puyau kamenak nalege kang weizeiyela. Yawe wazonoleige naziwage ngai yoluwili pugu wezeiyelarau. Puwili yengelei yeikta wik



yolugilei meiyaleigi ngai yolu. Pugu lang yezi  
ngori mabuweke ngai wazamiyarau, wik yolugilei  
meiyaleigi ngai yolu. Yompubek keya yongok  
pugumele yawe wazonolei wiya wazamiya logo panga  
lewe narikke yawe sollo, ngollukku kiri waliyi  
keya ngeriyi.

Genesis

Published 1973

Printed by the

SUMMER INSTITUTE OF LINGUISTICS  
Ukarumpa, E.H.D., Papua New Guinea